

# **Тепловизионный прицел Chiron**

## **Инструкция по эксплуатации**



**Версия 1.0.3**

# Предисловие

## Общее

Данное руководство знакомит с функциями и операциями Chiron (далее именуемого «Камера»). Внимательно прочтите перед использованием устройства и сохраните руководство для использования в будущем.

## Инструкции по технике безопасности

В руководстве могут присутствовать следующие сигнальные слова.

Сигнальные слова	Значение
 DANGER	Указывает на высокую потенциальную опасность, которая, если ее не предотвратить, приведет к смерти или серьезным травмам.
 WARNING	Указывает на среднюю или низкую потенциальную опасность, которая, если ее не предотвратить, может привести к легкой или средней травме.
 CAUTION	Указывает на потенциальный риск, который, если его не избежать, может привести к повреждению имущества, потере данных, снижению производительности или непредсказуемым результатам.
 ESD	Электростатические чувствительные устройства. Указывает на устройство, чувствительное к электростатическому разряду.
 ELECTRIC SHOCK	Указывает на опасное высокое напряжение. Следите за тем, чтобы не контактировать с электричеством.
 LASER RADIATION	Указывает на опасность лазерного излучения. Следите за тем, чтобы не попасть под воздействие лазерного луча.
 TIPS	Предоставляет методы, которые помогут вам решить проблему или сэкономить время.
 NOTE	Предоставляет дополнительную информацию в качестве дополнения к тексту.

## История изменений

Версия	Содержание изменений	Дата выпуска
Версия 1.0.3	Обновлено описание некоторых функций.	Февраль 2023
Версия 1.0.2	Обновлен упаковочный лист.	Январь 2023

Версия	Содержание изменений	Дата выпуска
Версия 1.0.1	Обновлено "Обновление системы".	Декабрь 2022
Версия 1.0.0	Первый релиз.	Ноябрь 2022

## Уведомление о защите конфиденциальности

В качестве пользователя устройства или контролера данных вы можете собирать персональные данные других лиц, такие как их лицо, отпечатки пальцев и номерной знак. Вы должны соблюдать местные законы и нормативные акты о защите конфиденциальности для защиты законных прав и интересов других людей, применяя меры, которые включают, помимо прочего: Предоставление четкой и видимой идентификации для информирования людей о существовании зоны наблюдения и предоставление необходимой контактной информации.

## О руководстве

- Руководство носит справочный характер. Между руководством и продуктом могут быть обнаружены небольшие различия.
- Мы не несем ответственности за убытки, понесенные в результате эксплуатации продукта способами, не соответствующими руководству.
- Руководство будет обновляться в соответствии с последними законами и нормативными актами соответствующих юрисдикций. Для получения подробной информации ознакомьтесь с бумажным руководством пользователя, воспользуйтесь нашим CD-ROM, отсканируйте QR-код или посетите наш официальный сайт.

Руководство носит справочный характер. Между электронной и бумажной версиями могут быть обнаружены небольшие различия.

- Все дизайны и программное обеспечение могут быть изменены без предварительного письменного уведомления. Обновления продукта могут привести к появлению некоторых различий между фактическим продуктом и руководством. Пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки клиентов для получения последней программы и дополнительной документации.
- Возможны ошибки в печати или отклонения в описании функций, операций и технических данных. В случае возникновения каких-либо сомнений или споров, мы оставляем за собой право окончательного объяснения.
- Обновите программное обеспечение для чтения или попробуйте другое основное программное обеспечение для чтения, если руководство (в формате PDF) не открывается.
- Все товарные знаки, зарегистрированные товарные знаки и названия компаний в руководстве являются собственностью соответствующих владельцев.
- Пожалуйста, посетите наш веб-сайт, свяжитесь с поставщиком или службой поддержки, если при использовании устройства возникнут какие-либо проблемы.
- В случае возникновения каких-либо сомнений или противоречий, мы оставляем за собой право окончательного объяснения.

# Важные меры безопасности и предупреждения

В этом разделе представлены материалы, посвященные правильному обращению с устройством, предотвращению опасностей и предотвращению повреждения имущества. Внимательно прочтите перед использованием устройства и соблюдайте рекомендации при его использовании.

## Требования к транспортировке



WARNING

- Транспортируйте камеру в пределах допустимой влажности и температурных режимов.
- Не роняйте, не сжимайте, не допускайте сильных вибраций и не погружайте устройство в жидкость при транспортировке. Осторожно держите и устанавливайте камеру во время движения, не допуская повреждения внутреннего оборудования или ослабления кабельного соединения.
- Не перевозите камеру без упаковки. При транспортировке используйте заводскую стандартную упаковку или материал одинакового качества для упаковки камеры, в противном случае камеру можно легко повредить.

## Требования к хранению



WARNING

- Храните камеру в пределах допустимой влажности и температурного режима.
- Не размещайте устройство во влажном, пыльном или очень горячем или холодном месте с сильным электромагнитным излучением или нестабильным освещением.
- Не сжимайте, избегайте сильных вибраций и не погружайте устройство в жидкость.
- Избегайте механических вибраций или разбития при хранении.
- Храните камеру в проветриваемом месте, где нет сильного электромагнитного излучения.
- Для длительного хранения аккумулятора убеждайтесь, что он полностью заряжен каждые полгода, чтобы обеспечить качество аккумулятора. В противном случае могут произойти повреждения аккумулятора.

## Требования к эксплуатации



DANGER

- Не допускайте попадания жидкости в камеру, чтобы избежать повреждения внутренних компонентов.
- Не вставляйте в камеру посторонние материалы, чтобы предотвратить короткое замыкание, которое может привести к повреждению камеры или получению травм людьми.
- Не подвергайте устройство воздействию сильного электромагнитного излучения или запыленной среды.

- Не направляйте объектив на солнце или любой другой яркий свет.
- Неправильное использование или замена батареи может привести к взрывоопасности.
- Не заряжайте аккумуляторы других типов с помощью прилагаемого зарядного устройства. Убедитесь, что во время зарядки в радиусе 2 м от зарядного устройства нет легковоспламеняющихся материалов.
- Убедитесь, что вилка правильно подключена к розетке.
- Не подключайте несколько устройств к одному адаптеру питания, чтобы избежать перегрева или возгорания, вызванного перегрузкой.
- Если от устройства исходит дым, запах или шум, немедленно выключите питание, отсоедините кабель питания и обратитесь в сервисный центр.



- Не разбирайте камеру. Внутренние компоненты могут быть отремонтированы только квалифицированным специалистом. Демонтаж без профессиональной помощи может привести к просачиванию воды внутрь или к тому, что камера будет получать изображения низкого качества.
- Рабочая температура: от -30 °C до +55 °C (от -22 °F до +121 °F), а влажность воздуха при эксплуатации должна составлять не более 95%.

## Требования к техническому обслуживанию и ремонту



DANGER

- Не допускайте попадания жидкости в камеру, чтобы избежать повреждения внутренних компонентов. В случае попадания жидкости в камеру, немедленно прекратите использование камеры, отключите питание и отсоедините все кабели, а затем обратитесь в местный центр обслуживания клиентов.
- Используйте аксессуары, регламентированные производителем. Камера должна обслуживаться квалифицированными специалистами.
- Перед чисткой камеры обязательно отключите питание, чтобы предотвратить поражение электрическим током.



WARNING

Если камера неисправна, обратитесь в местный сервисный центр. Не разбирайте камеру.



- Очистите корпус камеры куском мягкой сухой ткани. Если грязь трудно удалить, возьмите кусок чистой и мягкой ткани, окуните его в небольшое количество нейтрального моющего средства и аккуратно сотрите пыль. После этого сотрите всю оставшуюся жидкость на камере другой сухой тряпкой. Никогда не используйте летучие растворители, такие как спирт, бензол и разбавители, или очистители, которые являются сильными и абразивными. В противном случае покрытие поверхности Камеры будет повреждено, а ее рабочие характеристики будут нарушены.
- Сохраните заводскую упаковку камеры. Если камера неисправна, упакуйте камеру в заводскую упаковку и отправьте дилеру.

# Содержание

<b>Предисловие .....</b>	<b>I</b>
<b>Важные меры безопасности и предупреждения .....</b>	<b>III</b>
<b>1 Введение в продукт.....</b>	<b>1</b>
<b>1.1 Общие сведения.....</b>	<b>1</b>
<b>1.2 Функции.....</b>	<b>1</b>
<b>2 Структура.....</b>	<b>3</b>
<b>2.1 Упаковочный лист.....</b>	<b>3</b>
<b>2.2 Описание устройства.....</b>	<b>3</b>
<b>3 Основные операции.....</b>	<b>7</b>
<b>3.1 Запуск и выключение .....</b>	<b>7</b>
<b>3.1.1 Ручной запуск и выключение.....</b>	<b>7</b>
<b>3.1.2 Автоматическое выключение .....</b>	<b>7</b>
<b>3.2 Настройка камеры.....</b>	<b>7</b>
<b>3.2.1 Описание меню .....</b>	<b>7</b>
<b>3.2.2 Настройка изображения .....</b>	<b>8</b>
<b>3.2.2.1 Регулировка диоптрий.....</b>	<b>8</b>
<b>3.2.2.2 Регулировка фокуса .....</b>	<b>8</b>
<b>3.2.2.3 Настройка цветовой палитры.....</b>	<b>8</b>
<b>3.2.2.4 Настройка цифрового зума.....</b>	<b>11</b>
<b>3.2.2.5 Установка света.....</b>	<b>11</b>
<b>3.2.2.6 Настройка контрастности.....</b>	<b>11</b>
<b>3.2.3 Настройка сюжетного режима .....</b>	<b>12</b>
<b>3.2.4 Настройка профиля пристрелки .....</b>	<b>12</b>
<b>3.2.5 Установки пристрелки .....</b>	<b>12</b>
<b>3.2.6 Установка PIP (картинка в картинке).....</b>	<b>14</b>
<b>3.2.7 Настройка режима дальномера.....</b>	<b>14</b>
<b>3.2.8 Настройка режима FFC .....</b>	<b>15</b>
<b>3.2.9 Настройка DPC .....</b>	<b>16</b>
<b>3.2.10 Установка горячей точки .....</b>	<b>16</b>
<b>3.2.11 Настройка Wi-Fi соединения.....</b>	<b>16</b>
<b>3.2.12 Системные настройки.....</b>	<b>18</b>
<b>3.3 Видео и снимок.....</b>	<b>19</b>
<b>3.3.1 Запись видео .....</b>	<b>19</b>
<b>3.3.1.1 Автоматическая запись .....</b>	<b>19</b>
<b>3.3.1.2 Запись видео.....</b>	<b>19</b>

3.3.2 Захват изображений .....	19
3.3.3 Экспорт файла.....	19
3.4 Источник питания .....	20
3.4.1 Установка аккумулятора.....	20
3.4.2 Зарядка .....	20
3.5 Установка направляющей рейки.....	21
<b>4 Обновление системы .....</b>	<b>22</b>
4.1 Обновление вручную .....	22
4.2 Обновление через приложение .....	22
<b>Приложение 1 Уведомление о соответствии.....</b>	<b>23</b>

# 1 Введение в продукт

## 1.1 Общие сведения

Тепловизионная монокулярная камера обеспечивает четкое тепловизионное изображение с высокой частотой кадров для плавного и безупречного обзора движущихся целей и движущихся транспортных средств. Разработанная для повышения ситуационной осведомленности в любое время суток, камера может обнаруживать людей, животных и объекты в полной темноте, дымке или через яркий свет, предоставляя специалистам правоохранительных органов, охотникам и любителям активного отдыха надежное тепловизионное изображение в сложных условиях. Он широко используется на открытом воздухе для охоты, наблюдения за животными и многое другое.

## 1.2 Функции

- Цветовые палитры  
В разных режимах раскрашивания отображаются разные эффекты.
- Цифровой зум  
Поддерживает цифровой зум 1x, 2x, 4x и 8x. Это число может отличаться в зависимости от устройства.
- Профиль пристрелки  
Камера поддерживает несколько профилей пристрелки, и каждый профиль имеет несколько координат, что делает выстрел более точным.
- Картинка в картинке (PIP)  
Цель с прицельной сеткой может быть увеличена в экранном меню, что позволяет ближе рассмотреть цель во всей визуальной сцене.
- Автоматическая запись  
Когда датчик удара камеры зафиксирует отдачу, он автоматически запишет видео, зафиксировав прекрасный момент охоты.
- Измерение дальности  
Отмечает верхнюю и нижнюю часть цели, а на экране автоматически отображается расстояние до цели от камеры.
- Отслеживание горячих точек  
Определяет и отмечает самую горячую и самую холодную температурную точку.
- Сеть  
Поддерживает сетевое подключение через Wi-Fi. Вы можете добавить камеру через мобильное приложение для реализации таких функций, как захват, запись и настройка параметров.
- Хранение  
Встроенное хранилище (до 16 ГБ), поддерживает запись и захват.
- Автоматический переход в режим ожидания и выключение

**Поддерживает настройку времени автоматической приостановки работы и выключения.**

## **2 Структура**

### **2.1 Упаковочный лист**

**Таблица 2-1 Упаковочный лист**

<b>Наименование</b>	<b>Количество</b>
<b>Камера</b>	<b>1</b>
<b>Кабель Type-C</b>	<b>1</b>
<b>Аккумулятор</b>	<b>2</b>
<b>Зарядное устройство</b>	<b>1</b>
<b>Направляющая</b>	<b>1</b>
<b>Краткое руководство пользователя</b>	<b>1</b>
<b>Правовая и нормативная информация</b>	<b>1</b>
<b>Гарантийный талон</b>	<b>1</b>

## 2.2 Описание устройства

Рисунок 2-1 Описание кнопок

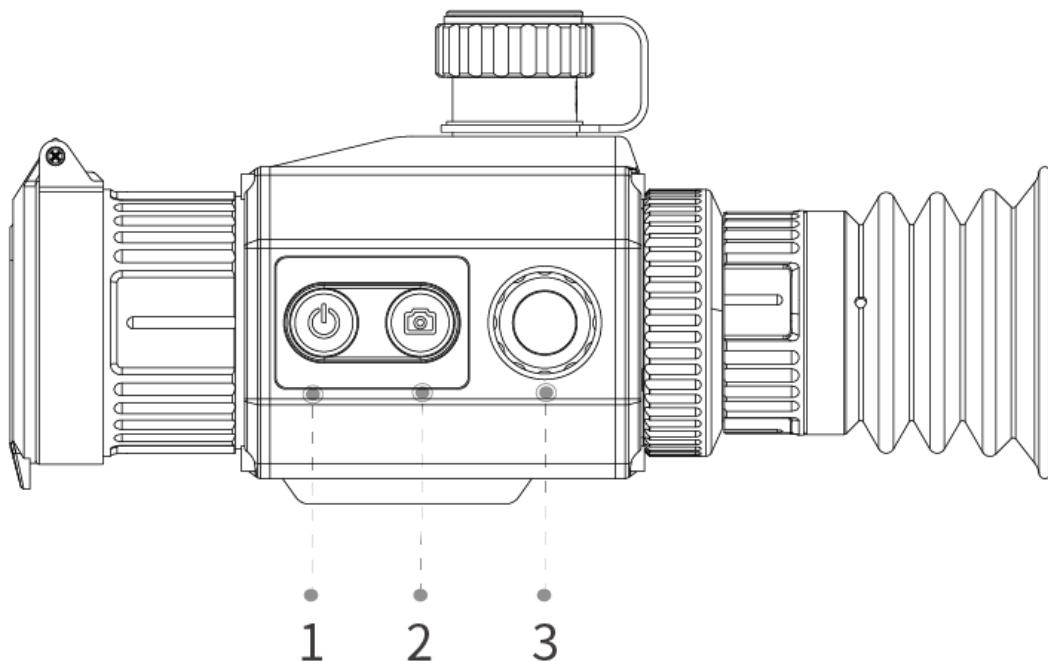
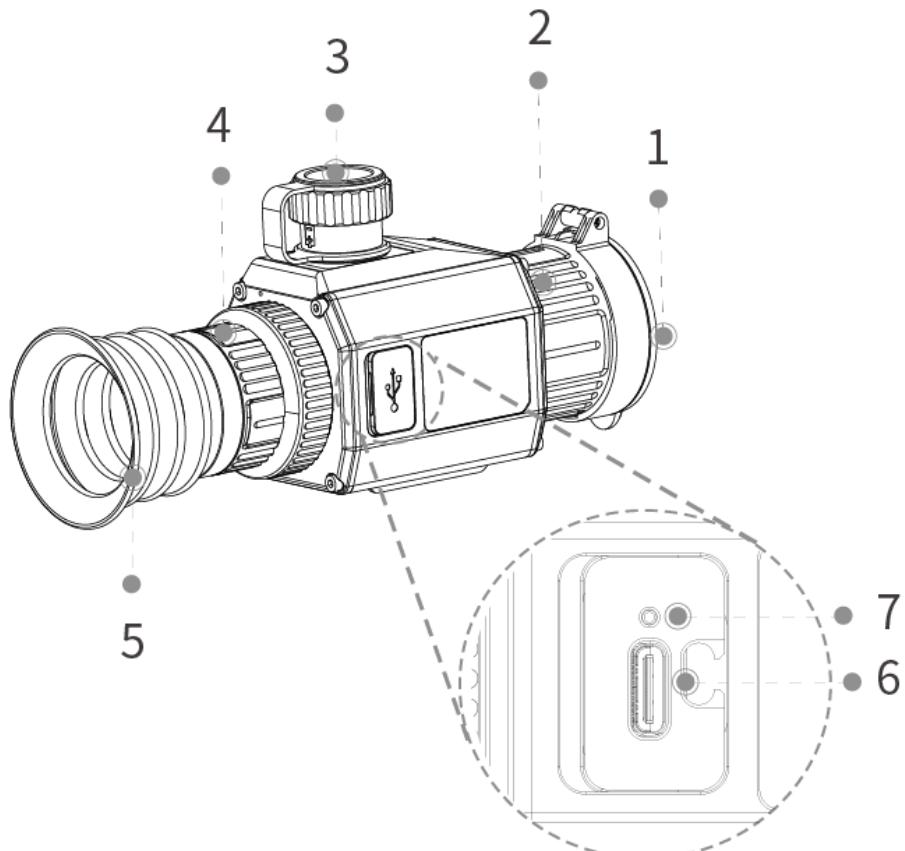


Таблица 2-2 Описание кнопок

№.	Наименование	Описание
1	Кнопка питания	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите и удерживайте, чтобы запустить или выключить камеру.</li><li>Двойное нажатие, чтобы включить спящий режим.</li></ul>
2	Кнопка захвата	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите и удерживайте для записи видео.</li><li>Нажмите кратко, чтобы сделать снимок.</li></ul>
3	Кнопка Меню/Зум/FFC	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите и удерживайте, чтобы перейти в стандартное меню.</li><li>Нажмите, чтобы перейти в краткое меню.</li><li>Поверните кнопку для цифрового зума.</li><li>Дважды нажмите, чтобы выполнить калибровку изображения в плоском поле.</li></ul>
1 + 2	Кнопка питания + кнопка захвата	Нажмите одновременно, чтобы выбрать псевдоцвет.
1 + 3	Кнопка питания + кнопка меню	Нажмите одновременно, чтобы выбрать профиль пристрелки.

**Рисунок 2-2 Описание компонентов**



**Таблица 2-3 Описание компонента**

№.	Наименование	Описание
1	Защитный чехол	Защита от пыли. Закрывайте крышку, когда камера не используется.
2	Регулируемый объектив	Вручную поверните объектив, чтобы отрегулировать фокусировку для получения четкого изображения.
3	Батарейный отсек	Место для установки аккумулятора.
4	Поворотная ручка диоптрийной регулировки	Отрегулируйте в соответствии со своим зрением.
5	Наглазник для глаз	Защищает глаза от бликов.
6	Порт Type-C	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Подключается к кабелю передачи данных для зарядки.</li> <li>● Подключает камеру к смартфону для просмотра изображений в режиме реального времени через приложение.</li> <li>● Подключается к камере к компьютеру для экспорта файлов.</li> </ul>

№.	Наименование	Описание
7	Индикатор зарядки	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Красный и зеленый огни мигают поочередно: ошибка зарядки.</li> <li>● Горит красный свет: зарядка.</li> <li>● Горит зеленый свет: полностью заряжен.</li> <li>● Выкл.: не подключен к кабелю для передачи данных для зарядки.</li> </ul>

# 3 Основные операции

## 3.1 Запуск и выключение

### 3.1.1 Ручной запуск и выключение

Нажмите и удерживайте  , чтобы запустить или выключить камеру; дважды нажмите  , чтобы приостановить или ослабить камеру.



После запуска камеры снимите защитную крышку объектива.

- Когда камера выключится, нажмите и удерживайте  , чтобы ее включить.
- Когда камера включена, нажмите и удерживайте  чтобы выключить ее.
- Когда камера включена, дважды нажмите  для приостановки работы Камеры.
- Когда камера находится в режиме ожидания, дважды нажмите  чтобы ослабить его.

### 3.1.2 Автоматическое выключение

Шаг 1 Нажмите и удерживайте  , чтобы перейти в стандартное меню.

Шаг 2 В стандартном меню поворачивайте  для выбора .

Шаг 3 Давить  , чтобы перейти в раздел Системные настройки Экран конфигурации.

Шаг 4 Вращать  для выбора Автоматическое выключение.

Шаг 5 Давить  , а затем повернуть  , чтобы установить время автоматического выключения.

- Выкл.: Отключить автоматическое выключение.
- 30 мин, 60 мин: Если в течение настроенного времени не будет никаких операций, камера автоматически выключится.

Шаг 6 Давить  , чтобы сохранить конфигурацию.

## 3.2 Настройка камеры

### 3.2.1 Описание меню

Когда камера включена, нажмите и удерживайте,  чтобы перейти в стандартное меню. Функции всех кнопок следующие.

- Вращать  , чтобы перемещать курсор вверх или вниз.
- Давить  для подтверждения.
- Давить  , чтобы выйти.

## 3.2.2 Настройка изображения

### 3.2.2.1 Регулировка диоптрий

Чтобы получить четкое изображение, поворачивайте окуляр в соответствии со своим зрением.

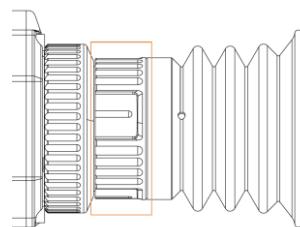


**При первом использовании отрегулируйте диоптрию перед настройкой функций.**

**Шаг 1** Направьте линзу на цель, а затем приблизьте глаза к наглазнику.

**Шаг 2** Отрегулируйте окуляр по часовой стрелке или против часовой стрелки в соответствии со своим зрением.

Рисунок 3-1 Регулировка диоптрий



### 3.2.2.2 Регулировка фокуса

Вручную поверните объектив, чтобы отрегулировать фокусировку для получения четкого изображения.

**Шаг 1** Направьте тепловизионную линзу на цель.

**Шаг 2** Отрегулируйте колесо фокусировки по часовой стрелке или против часовой стрелки до тех пор, пока изображение не станет четким.



**Во время юстировки не прикасайтесь к объективу, чтобы не размазать его; В противном случае это может повлиять на качество изображения.**

### 3.2.2.3 Настройка цветовой палитры

Выберите расцветку, которая добавляет цвет к тепловому изображению и использует цвет для обозначения температуры.

**Шаг 1** Нажмите и удерживайте , чтобы перейти в стандартное меню.

**Шаг 2** Вращать , для выбора .

**Шаг 3** Давить , чтобы перейти в раздел Цветовых палитр Экран конфигурации.

**Шаг 4** Вращать , чтобы выбрать расцветку.

- **Раскаленный белый:** объекты с высокой температурой имеют белый цвет.  
Чем выше температура, тем ярче цвет.
- **Раскаленный янтарь:** Объекты с высокой температурой относятся к янтарю.  
Чем выше температура, тем ярче цвет.
- **Горячий изумруд:** объекты с высокой температурой зеленого цвета. Чем

**выше температура, тем ярче цвет.**

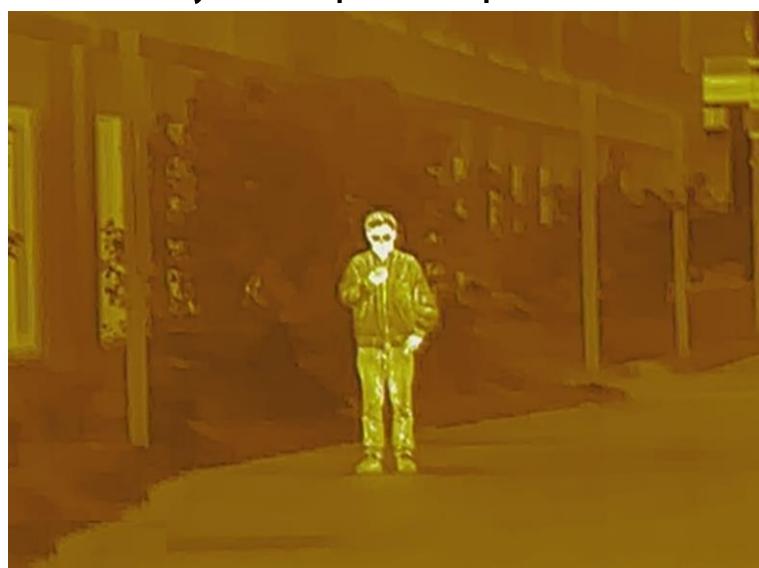
- **Горячий красный:** объекты с высокой температурой выделены красным цветом. Объекты могут выделяться.
- **Раскаленное железо:** Объекты с высокой температурой имеют красный цвет. Чем выше температура, тем ярче цвет.
- **Черный горячий:** Объекты с высокой температурой черные. Чем выше температура, тем темнее цвет.

**Шаг 5** Давить  , чтобы сохранить конфигурацию.

**Рисунок 3-2 Раскаленный белый**



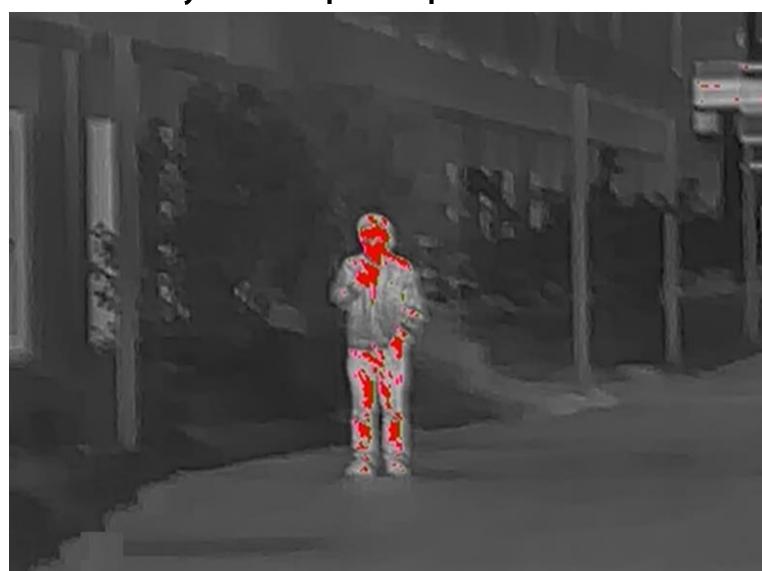
**Рисунок 3-3 Горячий янтарь**



**Рисунок 3-4 Горячий изумруд**



**Рисунок 3-5 Горячий красный**



**Рисунок 3-6 Раскаленное железо**



Рисунок 3-7 Черный горячий



### 3.2.2.4 Настройка цифрового зума

Цифровой зум помогает увеличить изображение.

На экране просмотра поверните для цифрового зума, и изображение изменится.

### 3.2.2.5 Установка света

Вы можете задать яркость изображения (уровень 1, уровень 2, уровень 3, уровень 4 и уровень 5).

Шаг 1 Нажмите и удерживайте , чтобы перейти в стандартное меню.

Шаг 2 Вращать для выбора .

Шаг 3 Давить , чтобы перейти в раздел Свет Экран конфигурации.

Шаг 4 Вращать , чтобы выбрать уровень. Чем выше уровень, тем ярче будет изображение.

Шаг 5 Давить , чтобы сохранить конфигурацию.

Шаг 6 Давить , чтобы выбрать уровень.

### 3.2.2.6 Настройка контрастности

Вы можете задать контрастность изображения (уровень 1, уровень 2, уровень 3, уровень 4 и уровень 5).

Шаг 1 Нажмите и удерживайте , чтобы перейти в стандартное меню.

Шаг 2 Вращать для выбора .

Шаг 3 Давить , чтобы перейти в раздел Контраст Экран конфигурации.

Шаг 4 Вращать , чтобы выбрать уровень. Чем выше уровень, тем больше будет контраст между яркими и темными участками.

Шаг 5 Давить , чтобы сохранить конфигурацию.

### 3.2.3 Настройка сюжетного режима

- Шаг 1 Нажмите и удерживайте  , чтобы перейти в стандартное меню.
- Шаг 2 Вращать  для выбора .
- Шаг 3 Давить  , чтобы перейти в раздел Сюжетный режим Экран конфигурации.
- Шаг 4 Вращать  , чтобы выбрать сюжетный режим, выберите Стандарт и Лес.
- Стандарт: Используется для ежедневного наблюдения.
  - Лес: выделяет цели при высокой температуре, что облегчает поиск целей.
- Шаг 5 Давить  , чтобы сохранить конфигурацию.

### 3.2.4 Настройка профиля пристрелки

#### Необходимые условия

Перед установкой профиля обнуления убедитесь, что обнуление настроено в окне Пристрелка. Подробнее см. в разделе "3.2.5 Настройка пристрелки".

#### Процедура

- Шаг 1 Нажмите и удерживайте  , чтобы перейти в стандартное меню.
- Шаг 2 Вращать  для выбора .
- Шаг 3 Давить  , чтобы перейти в раздел Профиля пристрелки Экран конфигурации.
- Шаг 4 Вращать  , чтобы выбрать профиль обнуления по мере необходимости.
- 
- Камера поддерживает до 6 профилей пристрелки.**
- Шаг 5 Давить  , чтобы сохранить конфигурацию.

### 3.2.5 Установка пристрелки

#### Необходимые условия

Перед установкой обнуления убедитесь, что выбрана группа пристрелка в профиле пристрелки. Подробнее см. в разделе "3.2.4 Настройка профиля пристрелки".

#### Процедура

- Шаг 1 Нажмите и удерживайте  , чтобы перейти в стандартное меню.
- Шаг 2 Вращать  для выбора .
- Шаг 3 Давить  , чтобы перейти в раздел Пристрелка Экран конфигурации.
- Шаг 4 Вращать  , чтобы выбрать параметры, которые необходимо настроить.
- Прицельная сетка №.
1. Давить .
  2. Вращать  , чтобы выбрать число в качестве номера прицельной сетки.
- 
- Вы можете установить максимум 5 номеров.**
3. Давить  , чтобы сохранить конфигурацию.
- Тип

1. Давить
2. Вращать , чтобы выбрать тип прицельной сетки.



**Камера поддерживает 11 прицельных сеток.**

3. Давить , чтобы сохранить конфигурацию.

- Цвет

1. Давить .
2. Вращать чтобы выбрать цвет прицельной сетки, выберите Белый, Красный, Зеленый.
3. Давить , чтобы сохранить конфигурацию.

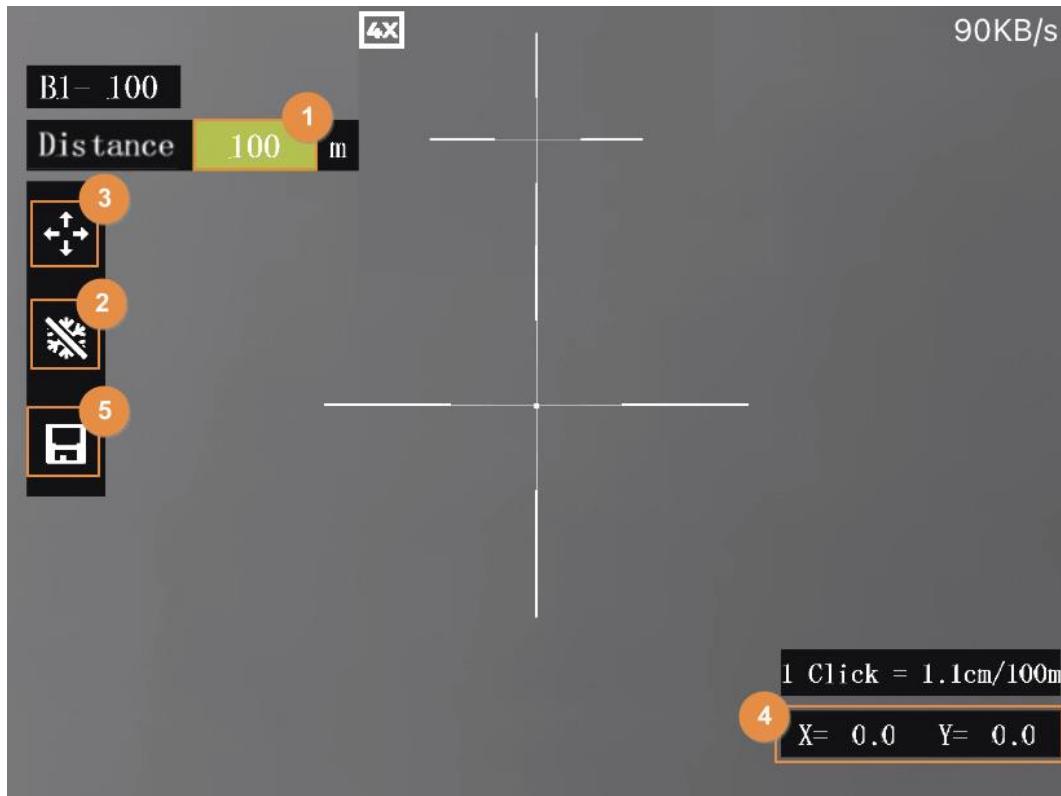
- Расстояние

1. Давить .
2. Вращать , чтобы выбрать расстояние между целью и камерой.
3. Давить , чтобы сохранить конфигурацию и перейти на экран настройки прицельной сетки.

**Шаг 5** Отрегулируйте прицельную сетку.

- 1) При наведении курсора на значение расстояния нажмите , чтобы задать расстояние.
- 2) Выбирать и нажмите , чтобы заморозить изображение.
- 3) Выбирать и нажмите , чтобы выбрать ось X и ось Y.
- 4) Вращать , чтобы отрегулировать положение прицельной сетки.
- 5) Выбирать , чтобы сохранить конфигурацию.

Рисунок 3-8 Регулировка прицельной сетки



### 3.2.6 Установка PIP (картинка в картинке)

После включения PIP цель с прицельной сеткой может быть увеличена в экранном меню, что позволяет более подробно рассмотреть цель со всей визуальной сценой.

Шаг 1 Нажмите и удерживайте , чтобы перейти в стандартное меню.

Шаг 2 Вращать для выбора .

Шаг 3 Давить , чтобы перейти в раздел PIP Экран конфигурации.

Шаг 4 Вращать для выбора Вкл и Выкл.

- Вкл.: На экране отображается изображение экранного меню, и цель с прицельной сеткой может быть увеличена на изображении экранного меню.
- Выкл.: Отключить PIP.

Шаг 5 Давить , чтобы сохранить конфигурацию.

### 3.2.7 Настройка режима дальномера

После установки режима определения дальности камера может измерить дальность до целей.



Чтобы гарантировать точность измерения, держите руку неподвижно при измерении диапазона.

Шаг 1 Нажмите и удерживайте , чтобы перейти в стандартное меню.

Шаг 2 Вращать для выбора .

Шаг 3 Давить , чтобы перейти в раздел Режим дальномера Экран конфигурации.

**Шаг 4** Вращать  , чтобы выбрать режим диапазона.

Вы можете выбрать кролика, волка, оленя, кабана и кастомизировать.

**Шаг 5** Давить  , чтобы сохранить конфигурацию.

На экране отображаются две зеленые линии.



Когда вы выбираете кастомизировать, вам нужно задать высоту цели.

**Шаг 6** Вращать  , чтобы переместить зеленые линии вверх и вниз от цели, чтобы получить расстояние между целью и камерой.

Рисунок 3-9 Режим дальности



### 3.2.8 Настройка режима FFC (калибровка)

С помощью FFC (калибровка плоского поля) тепловизионное изображение может быть оптимизировано, и вы можете легко обнаружить изменения температуры. Вы можете установить режим FFC из меню «Авто», «Немедленно» и «Вручную».

**Шаг 1** Нажмите и удерживайте  , чтобы перейти в стандартное меню.

**Шаг 2** Вращать  для выбора .

**Шаг 3** Давить  , чтобы перейти в раздел Режим FFC Экран конфигурации.

**Шаг 4** Выберите режим FFC.

- Авто: фотокамера автоматически калибрует изображение каждый определенный период.

1. Вращать  для выбора Авто.

2. Давить  для подтверждения.

Фотокамера автоматически калибрует изображение.

- Вручную: при необходимости откалибруйте изображение вручную.

1. Вращать  для выбора Вручную.

2. Двойной пресс  , чтобы откалибровать изображение вручную.

### 3.2.9 Настройка DPC

После включения DPC (коррекция дефектных пикселей) вы можете исправить дефектные пиксели на изображении.

**Шаг 1** Нажмите и удерживайте  , чтобы перейти в стандартное меню.

**Шаг 2** Вращать  для выбора .

**Шаг 3** Давить  , чтобы перейти в раздел ЦОД Экран конфигурации.

**Шаг 4** Вращать  для установки DPC.

- Авто: фотокамера автоматически исправляет дефектные пиксели на изображении.
  1. Выбирать Авто.
  2. Давить  , чтобы запустить автокоррекцию.
  3. Следуйте инструкциям на экране, чтобы закрыть крышку объектива.
  4. Давить  , чтобы сохранить конфигурации.
- Вручную: Вам необходимо исправить дефектные пиксели вручную.
  1. Давить  , чтобы выбрать ось X и ось Y.
  2. Вращать  для калибровки дефектных пикселей.
  3. Нажмите и удерживайте  , чтобы сохранить конфигурацию.



Центр курсора — это положение дефектного пикселя.

- Восстановление: Конфигурация DPC восстановлена до основного состояния.

### 3.2.10 Установка горячей точки

Отслеживает точку с самой высокой температурой в режиме реального времени.

**Шаг 1** Нажмите и удерживайте  , чтобы перейти в стандартное меню.

**Шаг 2** Вращать  для выбора .

**Шаг 3** Давить  , чтобы перейти в раздел Горячая точка включена Экран конфигурации.

**Шаг 4** Вращать  , чтобы включить или отключить горячую точку.

**Шаг 5** Давить  , чтобы сохранить конфигурацию.

После включения горячей точки значок горячей точки будет автоматически расположен в точках с самой высокой точкой на изображении.

### 3.2.11 Настройка Wi-Fi соединения

После включения подключения Wi-Fi вы можете подключить телефон к точке доступа камеры, а затем получить доступ к камере с помощью приложения.

Полосы частот и режимы, а также номинальные пределы передаваемой мощности (излучаемой и/или кондуктивной), применимые к данному радиоустройству, являются следующими:

Wi-Fi 2,4 ГГц (от 2,4 ГГц до 2,4835 ГГц)	20 дБм
--	--------



**Некоторые камеры автоматически отключают функцию Wi-Fi, когда уровень заряда батареи опускается ниже 15%.**

**Шаг 1** Отсканируйте QR-код с помощью смартфона, чтобы установить приложение.

Рисунок 3-10 QR-код

iOS



Android



**Шаг 2** Нажмите и удерживайте , чтобы перейти в стандартное меню.

**Шаг 3** Вращать для выбора .

**Шаг 4** Давить , чтобы перейти в раздел Wi-Fi Экран конфигурации.

**Шаг 5** Включите функцию Wi-Fi.

- Точка доступа: используйте камеру в качестве точки доступа и подключите телефон к точке доступа камеры.
  1. Вращать для выбора Точка доступа, а затем нажмите .
  2. Включите Wi-Fi вашего смартфона, а затем подключитесь к точке доступа камеры.
    - ◊ Название Wi-Fi: номер модели + серийный номер.
    - ◊ Пароль Wi-Fi: последние 8 цифр серийного номера.



**Серийный номер можно найти на камере и на этикетке упаковочной коробки.**

3. Войдите в приложение. Пароль — это последние 8 цифр серийного номера. Добавьте устройства в соответствии с подсказкой.
- STA: Используйте свой телефон в качестве точки доступа и подключите камеру к точке доступа вашего телефона.
    1. Вращать для выбора Wi-Fi, а затем нажмите .
    - Имя и пароль от Wi-Fi отображаются на экране.
    2. Измените имя и пароль Wi-Fi на телефоне, как отобразится на экране.
    3. Выбирать , а затем нажмите . Камера автоматически подключится к точке доступа вашего телефона.
    4. Войдите в приложение. Пароль — это последние 8 цифр серийного номера. Добавьте устройства в соответствии с подсказкой.
  - Выкл.: Отключите функцию Wi-Fi

### 3.2.12 Системные настройки

- Шаг 1 Нажмите и удерживайте  , чтобы перейти в стандартное меню.
- Шаг 2 Вращать  для выбора .
- Шаг 3 Давить  , чтобы перейти в раздел Системные настройки Экран конфигурации.
- Шаг 4 Вращать  , чтобы выбирать параметр, который необходимо настроить.

Таблица 3-1 Системные настройки

Параметр	Описание
Набор экранного меню	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вкл.: Отображает начальную строку в правом верхнем углу экрана, включая текущий профиль пристрелки, Wi-Fi, использование памяти, цифровой зум и уровень заряда батареи.</li><li>• Выкл.: Не отображает начальную панель.</li></ul>
МИКРОФОН	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вкл.: Видео записываются со звуком.</li><li>• Выкл.: видео записываются без звука.</li></ul>
Предупреждение о выгорании	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вкл.: Включить предупреждение о выгорании.</li><li>• Выкл.: Отключить предупреждение о выгорании.</li></ul>
Автоматический режим ожидания	<p>Поверните  , чтобы установить время автоматического перехода в режим ожидания.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Выкл.: Отключить автоматический режим ожидания.</li><li>• 15 мин, 30 мин: Камера автоматически перейдет в режим ожидания в течение настроенного времени.</li></ul>
Лого	<p>Повернуть  , чтобы указать, будет ли отображаться логотип во время запуска устройства.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Вкл.: Отображать логотип во время запуска устройства.</li><li>• Выкл.: логотип не отображается во время запуска устройства.</li></ul>
Режим USB	<p>Поверните  , чтобы выбрать режим USB: Выкл ., UVC, Хранилище.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Выкл.: зарядка фотокамеры.</li><li>• UVC: подключите камеру к смартфону для просмотра изображений в режиме реального времени через приложение.</li><li>• Хранение: Камеру можно использовать в качестве запоминающего устройства.</li></ul>
Язык	Поверните  , чтобы выбрать нужный язык.
Набор «Объединить»	Поверните,  чтобы выбрать единицу из Метра и Футов.
Хранение	<p>Поверните  , чтобы выбрать режим хранения из FullDiskStop остановка записи при заполнении / FullDiskCover.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Технология FullDiskStop: Остановка записи видео или захвата изображения, когда диск заполнен.</li><li>• Обложка FullDiskCover: Циклическая перезапись самых ранних файлов видео или изображений, когда диск заполнен.</li></ul>

Параметр	Описание
<b>Версия</b>	<b>Нажмите  , чтобы просмотреть информацию об устройстве.</b>
<b>Восстановить значение по умолчанию</b>	<b>Нажмите  , чтобы восстановить параметры по умолчанию.</b>

**Шаг 5** Давить  , чтобы сохранить конфигурацию.

## 3.3 Видео и снимок

### 3.3.1 Запись видео

#### 3.3.1.1 Автоматическая запись

Когда датчик удара камеры зафиксирует удар, он автоматически запишет видео, зафиксировав прекрасный момент охоты.

**Шаг 1** Нажмите и удерживайте  , чтобы перейти в стандартное меню.

**Шаг 2** В стандартном меню поворачивайте  для выбора .

**Шаг 3** Давить  , чтобы перейти в раздел Auto REC Экран конфигурации.

**Шаг 4** Вращать  Включение или отключение Auto REC.

- Вкл.: Камера будет записывать видео, когда датчик удара Камеры обнаружит удар.
- Выкл.: Камера не будет записывать видео в любое время.

**Шаг 5** Давить  , чтобы сохранить конфигурацию.

#### 3.3.1.2 Запись видео

На интерфейсе просмотра нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд, чтобы начать запись видео. Экранное меню мигает красным цветом на экране, а время записи отображается.

Нажмите и удерживайте  еще раз в течение 3 секунд, чтобы остановить запись.

Когда запись остановится, время записи будет отображаться нормально.

### 3.3.2 Захват изображений

На странице просмотра нажмите  для захвата изображений.

После успешной съемки на экране появится значок.

### 3.3.3 Экспорт файла

Экспорт записанных и захваченных файлов.

**Шаг 1** Подключите камеру к компьютеру через **т и п -С Кабель** для передачи данных.

Драйвер будет автоматически установлен для первого подключения.



- Подключите кабели перед запуском камеры. Не заменяйте кнопку «горячим» ти **п -С** порта камеры.
- Выбирать Хранение на Режим USB экрана конфигурации после подключения камеры к компьютеру.

**Шаг 2** На рабочем столе компьютера дважды щелкните Мой компьютер, а затем откройте диск камеры на мобильном устройстве хранения.

**Шаг 3** Выберите файлы для экспорта и скопируйте их на компьютер.

Для воспроизведения экспортированных файлов требуется определенный компьютерный клиент.

**Шаг 4** Отключите ти **п -С** кабель передачи данных с компьютером.

После подключения Камеры к компьютеру изображения могут отображаться на Камере, но функции записи и захвата будут недоступны.

## 3.4 Источник питания

Вы можете подавать питание на камеру через аккумуляторную батарею, входящую в комплект камеры, или заряжать ее с помощью кабеля Type-C.

### 3.4.1 Установка аккумулятора

**Шаг 1** Откройте крышку батарейного отсека.

**Шаг 2** Поместите одну батарею в батарейный отсек.



Убедитесь, что аккумулятор установлен положительным электродом вниз.

**Шаг 3** Затяните крышку.

### 3.4.2 Зарядка

На начальной панели отобразится информация о батарее после запуска камеры. Когда батарея разряжена, своевременно заряжайте камеру, чтобы убедиться в ее нормальной работе.

- Во время зарядки поддерживайте температуру аккумулятора в диапазоне от 0 °C до +60 °C (+32 °F до +140 °F).
- Заряжайте камеру с помощью кабеля для передачи данных, входящего в комплект поставки.

**Шаг 1** Откройте уплотнительную крышку порта во время зарядки.

**Шаг 2** Подключите кабель Type-C к порту для зарядки камеры.

Индикатор зарядки гласит:

- Красный и зеленый огни мигают поочередно: ошибка зарядки.
- Горит красный свет: зарядка.
- Горит зеленый свет: полностью заряжен.
- Выкл.: не подключен к кабелю для передачи данных для зарядки.

## 3.5 Установка направляющей планки

### Необходимые условия

Перед установкой направляющей выключите камеру и очистите кронштейн и направляющую чистой тканью.

### Процедура

- Шаг 1 Закрепите камеру на направляющей с помощью неподвижных винтов.
- Шаг 2 Затяните ручки направляющей планки.

Рисунок 3-11 Установка направляющей



# 4 Обновление системы

Обновите камеру вручную или через приложение.

## 4.1 Обновление вручную

- Шаг 1** Нажмите и удерживайте  , чтобы перейти в стандартное меню.
- Шаг 2** Вращать  для выбора .
- Шаг 3** Давить  , чтобы перейти в раздел Системные настройки Экран конфигурации.
- Шаг 4** Вращать  для выбора Режим USB.
- Шаг 5** Вращать  для выбора Хранение.
- Шаг 6** Скопируйте файл обновления (.bin).
- Шаг 7** Перезагрузите камеру.

## 4.2 Обновление через приложение

Когда приложение обнаружит новую программу для обновления, оно отправит уведомление. Нажмите «Обновить», чтобы обновить систему.

# **Приложение 1 Уведомление о соответствии**

**Продукты серии Thermal могут подлежать экспортному контролю в различных странах или регионах, включая, помимо прочего, Соединенные Штаты, Европейский Союз, Великобританию и/или другие страны-члены Вассенаарских договоренностей.**

**Пожалуйста, проконсультируйтесь со своим профессиональным экспертом по правовым вопросам или нормативно-правовому соответствию или местным органам власти о любых необходимых требованиях к экспортной лицензии, если вы планируете передавать, экспортировать, реэкспортировать продукты тепловой серии между разными странами.**